



A 60

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice

ADMINISTRAȚIA LACURI	
PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI	
INTRARE Nr.	1261
IEȘIRE	
Ziua Luna Anul	21 01 2020

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII
pentru „Achiziția de servicii de telefonie fixa”,
Abonament de telefonie fixa

1. PREAMBUL

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, tel. 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, cod fiscal 14008314, cont trezorerie RO57TREZ70121G335000XXXX, reprezentată prin [redacted] – **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și
SC ORANGE ROMANIA SA, cu sediul în B-dul Lascar Catargiu nr. 47-53, RC J40/10178/1996, CUI RO 9010105, cont bancar RO02TREZ7005069xxx000711, reprezentată de [redacted] în calitate de **PRESTATOR**, a intervenit prezentul Contract de prestari servicii.

2. DEFINITII

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract – prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;

comandă - solicitare scrisă făcută de achizitor;

servicii - servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;

destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

Operator de date cu caracter personal înregistrat la
Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, B
Cod Fiscal: 14008314, www.alpab.ro
Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

27



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. INTERPRETARE

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. OBIECTUL CONTRACTULUI

4.1 Obiectul contractului îl constituie achiziționarea de către Beneficiar și prestarea de către Prestator a serviciilor de telefonie fixă și lucrări de mentenanță aferente.

4.2 Serviciile ce fac obiectul prezentului contract, sunt prezentate în Anexa la prezentul.

5. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Durata prezentului contract este de la data de 01.02.2020 și până la data de 29.02.2020.

6. VALOARE CONTRACT

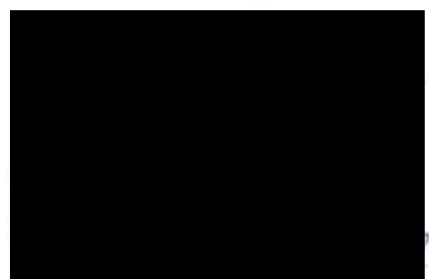
6.1. Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul prezentului contract sunt menționate în oferta financiară și sunt în valoarea totală de **4.550,00 lei fara TVA**.

7. MODALITĂȚI DE PLATĂ

7.1. Plata serviciilor se va face în regim de abonament lunar.

7.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor care face obiectul prezentului contract în termen de 30 de zile de la data acceptării facturii, prin ordin de plată, în funcție de alocațiile bugetare.

7.3. Achizitorul în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea facturii o va înregistra, verifica și accepta factura.



5



8. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

8.1. Prestatorul are următoarele obligații:

8.1.1 Să presteze serviciile ce fac obiectul prezentului contract la termenele stabilite.

8.1.2 Să remedieze în termen de 24 de ore de la semnalare, defecțiunile, avariile și disfuncționalitățile în funcționarea serviciilor, datorate funcționării necorespunzătoare a echipamentelor aflate în proprietatea sa. Prestatorul nu are această obligativitate în cazul în care defecțiunea se datorează unor evenimente ce nu se află sub controlul său direct.

8.1.3 Să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin prezentul contract.

8.1.4 Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat prin semnarea prezentului contract.

9. BENEFICIARUL ARE URMĂTOARELE OBLIGAȚII

9.1. Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le cere, în scopul îndeplinirii obiectului contractului.

10. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-si execute obligațiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală, stabilită în funcție de caz.

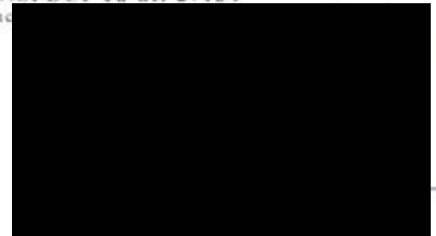
10.2. Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă intră în procedură de reorganizare și faliment. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde beneficiarului numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.3. Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de furnizare în cel mult 15 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au retras fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.

10.4. În cazul prevăzut la art. 14.2, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. MODIFICAREA CLAUZELOR CONTRACTUALE

11.1. Clauzele prezentului contract se pot modifica în conformitate cu prevederile Legii nr. 98/2016.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

12. NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI

12.1. În accepțiunea părților prezentului contract, orice notificare adresată de una din părți celeilalte este valabilă dacă va fi transmisă la adresa prevăzută în partea introductivă.

12.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

12.3. Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată. Dovada notificării prin fax se va face prin confirmarea de transmitere emisă de fax.

12.4. Notificările prin e-mail se iau în considerație cu condiția ca prestatorul să transmită mesajul la adresa office@alpab.ro, utilizând opțiunea "request read receipt" iar beneficiarul să confirme notificarea respectivă. Prestatorul trebuie să facă dovada că a primit din partea beneficiarului confirmarea de citire a notificării.

12.5. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

13. ÎNCETAREA/REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a) prin acordul ambelor părți;
- b) la data stabilită prin prezentul contract;
- c) în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d) prin denunțare unilaterală, cu condiția notificării prealabile cu 15 de zile anterior datei încetării;
- e) în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- f) în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

13.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;

b) dacă în termen de 15 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia. Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte părți în termen de 15 zile calendaristice de la data constatării neîndeplinirii obligațiilor contractuale.

13.3. Încetarea Contractului, indiferent de cauze, nu exonerează Părțile de executarea obligațiilor născute până la data încetării Contractului, inclusiv.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice

14. CESIUNEA

14.1. Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al beneficiarului.

14.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția de bună execuție sau orice alte obligații asumate prin contract.

15. FORȚA MAJORĂ

15.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a contractului subsevent în derulare, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

16.1. Beneficiarul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă după 15 zile calendaristice de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi solutionat pe calea medierii și în temeiul Legii 192/2006, sau de către instanțele judecătorești din România.

17. LIMBA CARE GUVERNEAZĂ CONTRACTUL

17.1. Limba care guvernează prezentul contract este limba română.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice

18. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor române.

19. CLAUZE DE CONFIDENTIALITATE SI PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

19.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Executantului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

19.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

19.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Serviciul Achiziții Publice

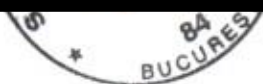
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contractul încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

20. ANEXELE CONTRACTULUI

Contractul este însoțit de anexa nr.1 și anexa nr.2.

Prezentul contract a fost întocmit în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

PRESTATOR
SC ORANGE ROMANIA SA



BENEFICIAR
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI
AGREMENT BUCUREȘTI



Viza C.F.P.P.,
Director economic



28.01.2014
pentru 2.114,50 lei

Avizat juridic
Consilier



Serviciul Achiziții Publice,
Întocmit

